



Fritzel Immobilien

Verbindung aus Leidenschaft

Ihr Immobilienmakler im Rhein-Main-Gebiet



Kostenlose Bewertung von Immobilien • Vermietung • Verkauf

Fritzel Immobilien GmbH

Tel.: 06035 9171227

Altenstädter Straße 23

61197 Florstadt

E-Mail: info@fritzel-immo.de

www.fritzel-immo.de



Highlights:

- Horoskop ... S. 2
- Sternecke ... S. 5
- Zuhause gesucht ... S. 7

- Blaulichtecke ... S. 9
- Gewinnspiel
- Vogelburg ... S. 10
- Veranstaltungskalender ... S. 11



Alles rund ums Dach

Weedgasse 20
61197 Florstadt

info@lenz-dach.de
www.lenz-dach.de

01575
5671200

Finde uns, folge uns



@monatsjournal

und sei Teil unserer Story!



Wöllstadt aktuell

Das kostenlose Monatsjournal
für Nieder-Wöllstadt und Ober-Wöllstadt

www.monatsjournal.de

Nummer 8

Jahrgang 16

September 2026

Muss das eigentlich alles sofort sein?

„Hast du meine Nachricht bekommen?“
Eine völlig normale Frage. Zumindest dann, wenn die Nachricht gestern verschickt wurde. Oder vorgestern.

Heute kann sie allerdings auch bedeuten: „Ich habe dir vor sieben Minuten geschrieben und du hast immer noch nicht geantwortet.“

Willkommen in einer Zeit, in der wir nahezu alles beschleunigt haben – nur uns selbst offenbar nicht.

Eine Nachricht erreicht innerhalb einer Sekunde die andere Seite der Welt. Pakete kommen am nächsten Tag. Filme starten auf Knopfdruck. Überweisungen sind in Sekunden erledigt. Das Wissen der Menschheit steckt im Smartphone und selbst das Abendessen kann schneller vor der Haustür stehen, als man früher die Kartoffeln geschält hatte. Eigentlich müssten wir also unglaublich viel Zeit haben. Komischerweise hat sie niemand.

Stattdessen lautet einer der häufigsten Sätze unserer Zeit: „Ich habe gerade keine Zeit.“

Vielleicht liegt das daran, dass mit jeder Minute, die uns die Technik schenkt, sofort jemand auf die Idee

kommt, sie wieder mit etwas anderem zu füllen.

Besonders schön lässt sich das am Smartphone beobachten. Früher schrieb man einen Brief. Dann wartete man. Irgendwann kam eine Antwort. Dazwischen führte man erstaunlicherweise ein weitgehend normales Leben.

Heute schicken wir eine WhatsApp-Nachricht und beobachten anschließend zwei kleine Häkchen.

Grau.

Grau.

Blau!

Gelesen!

Und nun?

Nichts.

Nach drei Minuten beginnt die Ursachenforschung. Hat man etwas Falsches geschrieben? Ist der andere beleidigt? Ignoriert er mich? Nach zehn Minuten steht die Freundschaft auf dem Prüfstand und nach einer halben Stunde sollte man vorsichtshalber überprüfen, ob der Betreffende noch lebt.

Dabei sitzt er vielleicht einfach beim Abendessen.

Auch im Berufsleben hat sich die Erwartungshaltung verändert. Eine E-Mail von morgens um 9 Uhr kann um 11 Uhr bereits mit der freundlichen Nachfrage ergänzt werden, ob man „schon einmal Gelegenheit hatte, sich das anzusehen“.

Ja. Zwischen den anderen 37 E-Mails. ...

Fortsetzung auf Seite 2

- Burnout • Tinnitus
- Schmerz • Depressionen
- Angst • Schlafstörung

PRAXIS FÜR PSYCHOTHERAPIE

Rosemarie Christensen

Heilpraktikerin
Psychotherapie

www.kraftschöpfen.de

Niddatal - Assenheim

Tel.: 0 60 34 - 93 95 75



Kompetenz und
Erfahrung seit
3 Generationen

Erd-, Feuer- und Urnen-Seebestattungen
Waldbestattungen, u. a. in kommunalen
Wäldern, Friedwald®, Ruheforst®
Naturbestattungen

SCHWAB
BESTATTUNGEN

Bestattermeister
René Schwab
Frankfurter Straße 5
61206 Wöllstadt

Tel. 0 60 34 - 67 599 67

www.bestattungen-schwab.de

Heizung & Bäder aus „Meister-Hand“!



HEIZUNG & BÄDER

me. **Torsten Vida** GmbH

Dieselstraße 22 • 61191 Rosbach v.d.H.

info@bad-heizung-vida.de

www.bad-heizung-vida.de

- Brennwerttechnik
- Öl- & Gasfeuerung
- Exklusive Bäder
- Solartechnik
- Kanalreinigung & TV Kanalinspektion
- Kundendienst & Wartung

HOTLINE:

06003 – 76 77

Muss das eigentlich alles sofort sein?

Fortsetzung von Seite 1

... Natürlich möchte auch ich schnelle Antworten. Und selbstverständlich habe ich schon auf eine Nachricht gewartet und nachgesehen, ob sie gelesen wurde. Konsequenz ist schließlich etwas für andere.

Aber vielleicht haben wir uns an Geschwindigkeit so sehr gewöhnt, dass wir Wartezeit inzwischen automatisch für verlorene Zeit halten. Dabei war Warten früher völlig normal.

Auf Urlaubsfotos zum Beispiel. Man brachte einen Film zum Entwickeln und wusste Tage später endlich, ob der Sonnenuntergang auf Mallorca traumhaft aussah oder der eigene Daumen das eigentliche Hauptmotiv gewor-

den war. Heute entstehen im Urlaub 600 Fotos, von denen 580 vermutlich nie wieder jemand anschaut.

Auch beim Fernsehen wurde gewartet. Wer einen Film sehen wollte, musste tatsächlich zu einer bestimmten Uhrzeit vor dem Fernseher sitzen. Und wenn man die ersten zehn Minuten verpasst hatte, dann hatte man sie eben verpasst.

Heute stehen uns Tausende Filme und Serien jederzeit zur Verfügung. Dafür verbringen wir 25 Minuten damit, durch die Auswahl zu scrollen und uns anschließend zu beschweren, dass nichts läuft. Fortschritt kann kompliziert sein.

Selbst beim Einkaufen wird jede kleine Verzögerung zur

Geduldsprobe. Öffnet sich an der Supermarktkasse eine zweite Kasse, erleben wir eine spontane Form des Leistungssports. Einkaufswagen werden beschleunigt, Ideallinien gesucht und Konkurrenten mit Blicken taxiert. Wer eben noch entspannt zwischen Joghurt und Käse stand, kämpft plötzlich um Startplatz drei.

Und wehe, jemand bezahlt passend mit Kleingeld.

Natürlich möchte niemand zurück in eine Zeit ohne Internet, Smartphone oder schnelle Lieferungen. Ich ganz sicher nicht. Vieles ist einfacher, komfortabler und besser geworden.

Vielleicht müssen wir nur aufpassen, dass aus „schneller“ nicht automatisch „dringender“ wird.

Nicht jede Nachricht braucht innerhalb von fünf Minuten eine Antwort. Nicht jedes Paket muss morgen da sein. Nicht jede freie Minute muss genutzt, optimiert oder mit einem Blick aufs Handy gefüllt werden.

Manchmal darf etwas einfach dauern.

Vielleicht ist genau das inzwischen sogar ein kleiner Luxus: auf der Terrasse sitzen, einen Kaffee trinken und für eine halbe Stunde überhaupt nichts erledigen.

Keine Nachricht beantworten. Keine E-Mail lesen. Keine Bestellung verfolgen.

Und falls jemand in dieser Zeit geschrieben hat? Der wird es vermutlich überleben. Und wir auch.

In diesem Sinne: Lassen Sie sich ruhig einmal ein bisschen Zeit.

Selbst wenn die beiden Häkchen längst blau sind. Viel Spaß bei der Lektüre wünscht Ihr Monatsjournal

Trödelparadies in Ober-Wöllstadt

Dorfflohmmarkt lädt am 6. September von 9 bis 16 Uhr zum Stöbern, Plaudern und Einkaufen ein



Am Sonntag, 6. September 2026, verwandelt sich Ober-Wöllstadt von 9 bis 16 Uhr wieder in ein Trödelparadies. Beim Dorfflohmmarkt wird

im gesamten Ort direkt auf den privaten Grundstücken verkauft.

Besucherinnen und Besucher können durch das Dorf bummeln, nach Schnäppchen stöbern und miteinander ins Gespräch kommen. Für Speisen und Getränke ist ebenfalls gesorgt.

Kurzfristige Anmeldungen sind unter 0151 20209520 oder über die Facebook-Seite „Dorfflohmmarkt-Ober-Wöllstadt“ möglich. Die Anmeldegebühr beträgt 5 Euro.

Die Horoskop-Ecke



STEINBOCK

(22.12.-20.01.)

Das aktuelle Wechselbad der Gefühle lässt Sie ein wenig ungerecht werden. Bitten Sie um Entschuldigung, wenn Sie jemanden verletzt haben.



WASSERMANN

(21.01.-19.02.)

Machen Sie keine unnötigen Umwege, dann wird alles seinen geordneten Gang nehmen. Für das Wochenende plant jemand eine Überraschung für Sie!



FISCHE

(20.02.-20.03.)

Nehmen Sie einige unangenehme Dinge in Angriff. Sonst könnte es passieren, dass eine drohende Eskalation nicht mehr zu verhindern ist.



WIDDER

(21.03.-20.04.)

Sagen Sie ruhig, wenn Sie sich über etwas ärgern. Vielleicht ist dem anderen gar nicht bewusst, wie sehr er Sie durch sein Verhalten verletzt hat.



STIER

(21.04.-20.05.)

Sie reagieren derzeit vorschnell oder lassen sich unnötig provozieren, was schnell zu Stress am Arbeitsplatz führen kann. Bleiben Sie gelassener!



ZWILLINGE

(21.05.-21.06.)

Jemand muss auf den Boden der Tatsachen zurückgeholt werden. Nur so kann er davor bewahrt werden, einen folgenschweren Fehler zu machen!



KREBS

(22.06.-22.07.)

Sie sind voller Tatendrang und möchten loslegen. Dennoch sollten Sie sich etwas zügeln: Nehmen Sie insbesondere auf Ihre Familienmitglieder Rücksicht.



LÖWE

(23.07.-23.08.)

Nachdem Sie eine Hürde erfolgreich genommen haben, dürfen Sie sich der trauten Zweisamkeit widmen und das Leben einfach genießen.



JUNGFRAU

(24.08.-23.09.)

Auch wenn nicht alles zu Ihrer Zufriedenheit verläuft, dürfen Sie den Kopf nicht hängen lassen. Die Basis für kommende Erfolge ist bereits gelegt!



WAAGE

(24.09.-23.10.)

Neue Umstände erfordern ein besonnenes Vorgehen. Sie sollten eine Sache grundlegend überdenken, bevor Sie aktiv werden.



SKORPION

(24.10.-22.11.)

Eine gute Phase beginnt für Sie. Außerdem werden Sie ein neues Hobby für sich entdecken, das künftig mehr Zeit in Anspruch nehmen wird.



SCHÜTZE

(23.11.-21.12.)

Die Ergebnisse der letzten Woche lassen kaum eine andere Deutung zu: Offenbar sind Sie jemandem aufgesessen, der Sie nur ausnutzen will.

Finde uns, folge uns



@monatsjournal

und sei Teil unserer Story!

Dolezal Maler- und Lackiermeister

Baudekoration GmbH & Co. KG

Anstrich-, Tapezier- und Lackierarbeiten

Innen- und Außenputz

Dach- und Trockenausbau

Gerüstbau

Vollwärmeschutz

www.baudekoration-dolezal.de

Marie-Curie-Straße 10 • 61194 Niddatal • Telefon: 06034 6178

Auf der Kaut 8 • 61206 Wöllstadt • Mobil: 0177 7010114

E-Mail: info@baudekoration-dolezal.de



BESTATTUNGSHAUS
MARCEL HELLER

IHR BESTATTER IN DER REGION

TAG & NACHT FÜR SIE ERREICHBAR

Mobil 0157 73639246

Tel. 06034 / 9397105

**GEMEINSAM
DEN LETZTEN
WEG BEGLEITEN**

- Erd-, Feuer-, See- und Waldbestattungen
- Überführungen
- Übernahme aller Formalitäten
- Gesamtorganisation
- Bestattungsvorsorge

Wartweg 1

kontakt@bestattungshaus-heller.de

61206 Wöllstadt

www.bestattungshaus-heller.de



Die fünf Nachwuchsmusikerinnen des Musikvereins, die an den musikalischen Erlebnistagen auf der Ronneburg teilnahmen.

Drei erlebnisreiche Tage „Music for Kids“, einem verbrachten 57 Kinder bei Angebot der Landesmusik-

Musikverein 1905 Ober-Wöllstadt e.V. **Musikalische Reise ins Weltall**

Fünf Nachwuchsmusikerinnen erlebten drei gemeinsame Tage bei „Music for Kids“ im Jugendzentrum Ronneburg

jugend Hessen e. V. im Jugendzentrum Ronneburg. Das diesjährige Programm stand ganz im Zeichen des Weltraums. Mit dabei waren auch fünf Nachwuchsmusikerinnen des Musikvereins 1905 Ober-Wöllstadt e.V.

Unter der musikalischen Leitung von Dirigent David Eberhardt bereiteten die

jungen Musikerinnen und Musiker ein anspruchsvolles Konzertprogramm vor. Passend zum Motto standen unter anderem die Stücke „Spaceflight – A Rocket Ride“, „Apollo Fanfare“, „G-Force Five!“ und „Starsplitter Fanfare“ auf dem Programm. Dabei war Ausdauer gefragt: Eine der intensiven Proben dauerte vier Stunden am Stück.

Neben der musikalischen Arbeit bot das dreitägige Treffen mit Übernachtung zahlreiche gemeinsame Freizeitaktivitäten. Die Kinder färbten T-Shirts mit der Batiktechnik, gingen schwimmen und bastelten passend zum Thema eine

eigene Rakete. Damit kamen auch Kreativität, Spaß und Gemeinschaft nicht zu kurz.

Höhepunkt und Abschluss der Veranstaltung war das gemeinsame Konzert. Dabei präsentierten die 57 jungen Musikerinnen und Musiker ihren Familien und Gästen, was sie während der Probenphase erarbeitet hatten.

Der Musikverein 1905 Ober-Wöllstadt e.V. unterstützte die Teilnahme seiner fünf Nachwuchsmusikerinnen finanziell und dankte der Landesmusikjugend Hessen e. V. für die Organisation der musikalischen Erlebnistage.

Schützenverein Hubertus 1973 Ober-Wöllstadt e.V.

Merle Nohl fährt zur Deutschen Meisterschaft

Nach nur einem Jahr im Schießsport qualifiziert sich die Nachwuchsschützin für die Deutschen Meisterschaften 2026 in München



Zudem gelang ihr der Sprung in den hessischen Landeskader. Für den Schützenverein Ober Wöllstadt ist diese Entwicklung ein großer Erfolg. Der Verein legt nach eigenen Angaben großen Wert darauf, seine Nachwuchsschützen im Training und bei Wettkämpfen individuell zu fördern und zu fordern.

Merle Nohl, die erst seit einem Jahr dem Schießsport nachgeht, hat in dieser kurzen Zeit bereits beachtliche Erfolge erzielt. Sie wurde Bezirksmeisterin, belegte bei den Hessischen Meisterschaften den vierten Platz und qualifizierte sich für die Deutschen Meisterschaften 2026 in München.

„Ich bin unglaublich stolz auf jeden einzelnen Nachwuchsschützen“, betont Marie Bauer, die sich mit großem Einsatz für die Jugendabteilung des Vereins engagiert. Der Schützenverein dankt Marie Bauer für ihren Einsatz im Verein und insbesondere

für ihr Engagement in der Jugendarbeit.



**Einkaufen wie
immer – jetzt mit
noch mehr Vorteilen!**



REWE Bonus
Sammle Euros in der REWE App!



Haushaltshilfe gesucht in Wöllstadt!

Umfang: ca. 15-20 Std. monatl.

Vergütung: 15 Euro pro Stunde

Telefon: 0174 3130623

**Anzeige aufgeben –
Informationen unter:**

Telefon 06187 9946-199 · WhatsApp 0170 4011871
redaktion@monatsjournal.de

Mehr als ein Supermarkt Am Lachengraben 1 in Wöllstadt
Ihr zentraler Treffpunkt in Wöllstadt

Für Sie geöffnet: Montag - Samstag von **7** bis **22** Uhr **REWE.DE**

STIHL

**100
JAHRE**

Entdecken
Sie bei uns
weitere
attraktive
Jubiläums-
angebote!

**PERFEKTER
RASEN.
MIT STIHL.**

**RT 5097
AUSITZMÄHER**

Für die effiziente Pflege
großer Rasenflächen ist der

leistungsstarke Aufsitzmä-
her durch seine einfach zu
bedienende Schnitthöhen-
verstellung und Messer-
kupplung eine komfortable
Arbeitshilfe.

AKTION
3799 € statt 4299 € UVP

Wir beraten Sie gerne.

Tel.: 06187/25196

Fax: 06187/27337

Obergasse 6c

61194 Niddatal/Kaichen

E-Mail: fgs-schmidberger@t-online.de

Öffnungszeiten: Di. bis Fr. 9 - 12 und 15 - 18.30 Uhr,
Sa. von 9 - 13 Uhr, Mo. ist Ruhetag.

**FGS
SCHMIDBERGER**
FORST- UND GARTENGERÄTE

Anzeige aufgeben – Infos: Telefon 06187 9946-199
WhatsApp 0170 4011871 · redaktion@monatsjournal.de

Herzliche Einladung
zum **Tierheimfest**



**05. + 06. September
12⁰⁰ Uhr - 17⁰⁰ Uhr**

Tierheim Elisabethenhof
Siedlerstraße 2
61203 Reichelsheim /
Dorn-Assenheim

- Beratung rund ums Tier
- Tombola
- Flohmarkt
- Kinderprogramm
- Gaststände
- Infostände
- Verkaufsstände
- Merchandise
- Kaffee & Kuchen
- Burger, Fingerfood & Co
- Candy Bar
- Mischlingshundewettbewerb (Sonntag)
- Shuttleservice
- Tätowiererinnen

**Wir freuen uns auf
Euren Besuch!**



Jugendzentrum Wöllstadt

Kreativ mit Pinsel und Keramik

33 Kinder gestalteten bei den Ferienspielen im Goldrandstübchen in Bad Nauheim ihre eigenen Kunstwerke

Im Rahmen der diesjährigen Ferienspiele unternahm das Jugendzentrum (JUZ) Wöllstadt erneut einen kreativen Ausflug zum Keramikbmalen ins Goldrandstübchen nach Bad Nauheim. Insgesamt 33 Kinder nahmen teil und konnten ihrer Fantasie freien Lauf lassen.

Den jungen Künstlerinnen und Künstlern standen zahlreiche Farben und verschiedene Gestaltungstechniken zur Verfügung. Mit Pinsel, Schwämmchen, Stempeln oder Klebetechnik gestaltete jedes Kind seine Keramik nach den eigenen Vorstellungen.

Dabei entstanden ganz unterschiedliche Kunstwerke – von farbenfrohen Mustern über Drachen bis hin zu liebevoll gestalteten Blumenmotiven.

So wurde jedes Keramikstück zu einem persönlichen Unikat.

Die Kinder nutzten den Vormittag, um verschiedene Techniken auszuprobieren und ihre eigenen Ideen umzusetzen. Die fertigen Werke werden anschließend noch glasiert und gebrannt, bevor sie von den jungen Künstlerinnen und Künstlern abgeholt werden können.

Kostenloses

Angebot im JUZ

Das Jugendzentrum Wöllstadt bietet Kindern und Jugendlichen ein abwechslungsreiches und kostenloses Freizeitangebot. Die Treffen finden immer mittwochs im Vereinshaus-

chen am Burgweg in Nieder-Wöllstadt statt.

Der Kids-Treff für Kinder von 5 bis 12 Jahren läuft von 16:00 bis 17:30 Uhr. Der Jugend-Treff für Jugendliche ab 13 Jahren findet anschließend von 17:45 bis 19:15 Uhr statt.

Auf dem Programm stehen unter anderem Spielen, Basteln, Malen, Experimentieren und Kochen sowie verschiedene Ausflüge und Aktionen. Fragen beantwortet das JUZ-Team per E-Mail unter JUZ@woellstadt.de.



NABU Umweltwerkstatt
Wetterau e.V.

Wildnispädagogik in der Praxis

Fortbildung zu Survivaltechniken, Spurenlesen und „Coyote Teaching“ am 20. September in Niddatal-Assenheim



Am Sonntag, 20. September 2026, findet von 10 bis 16 Uhr in Niddatal-Assenheim eine Fortbildung zum Thema Wildnispädagogik statt. Das Angebot richtet sich an Naturpädagoginnen und Naturpädagogen sowie weitere Interessierte und eignet sich sowohl für Anfänger als auch für Fortgeschrittene.

Im Mittelpunkt des Moduls stehen verschiedene praktische und pädagogische Ansätze. Behandelt werden unter anderem Survivaltechniken wie Feuermachen und Wasserfinden sowie das

Lesen von Spuren und Erkennen von Naturzeichen. Darüber hinaus lernen die Teilnehmenden die Methode „Coyote Teaching“ kennen. Die Teilnahme kostet für Erwachsene 95 Euro, NABU-Mitglieder zahlen 80 Euro. Weitere Informationen sind unter www.Naturfuehrer.de erhältlich.



Die Ecke für Sterngucker

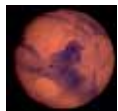
Planetenstellungen und Mondphasen für September



MERKUR bleibt im September den gesamten Monat über unsichtbar. Nachdem er im letzten Augustdrittel von der Erde aus gesehen hinter der Sonne stand, entfernt er sich am Himmel nur langsam wieder von ihr.



VENUS ist zu Beginn des Septembers noch als sehr heller Abendstern zu sehen, ihre Beobachtungszeit wird jedoch von Tag zu Tag kürzer. Am 3. zieht sie nahe am hellen Stern Spica im Sternbild Jungfrau vorbei. Einen Tag später erreicht Venus den sonnenfernsten Punkt ihrer Umlaufbahn. Am 19. erreicht Venus ihren größten Glanz und erscheint im Teleskop als auffällige Sichel, die nur noch zu etwa einem Viertel beleuchtet ist. Gleichzeitig wird diese Sichel immer größer. Trotz ihrer enormen Helligkeit geht Venus immer früher unter. Gegen Monatsende verschwindet sie schließlich vollständig vom Abendhimmel.



MARS ist im September am Morgenhimmel zu beobachten und geht bereits lange vor Sonnenaufgang auf. Er bewegt sich zunächst durch das Sternbild Zwillinge. In der Nacht vom 18. auf den 19. zieht Mars südlich am hellen Stern Pollux vorbei. Zusammen mit den beiden Zwillingsternen Kastor und Pollux bildet der rote Planet dabei eine auffällige gerade Linie am Himmel. Am 30. beginnt außerdem auf der Nordhalbkugel des Mars der Frühling.



JUPITER ist im September ebenfalls am Morgenhimmel zu sehen und wird im Laufe des Monats immer besser be-

obachtbar. Zu Monatsbeginn geht der Riesenplanet gegen 4.14 Uhr Sommerzeit im Nordosten auf. Besonders schön wird der Morgen des 9.: Die schmale Sichel des abnehmenden Mondes steht in der Nähe von Jupiter, und auch Mars ist Teil dieser auffälligen Himmelskonstellation.



SATURN wird im September zu einem immer auffälligeren Planeten am Abend- und Nachthimmel. Am 6. wechselt der Ringplanet vom Sternbild Fische in das Sternbild Walfisch. Saturn geht immer früher auf: Anfang September gegen 20.13 Uhr und Ende September bereits gegen 18.16 Uhr. Auch sein berühmter Ring trägt in diesem Jahr wieder stärker zum Gesamteindruck des Planeten bei, nachdem wir im vergangenen Jahr fast genau auf die sehr dünne Ringkante blickten.



URANUS ist im September zunehmend während des Abends und der Nacht zu beobachten. Am 10. scheint der Planet im Sternbild Stier vor dem Hintergrund der Sterne kurz stillzustehen. Uranus ist für das bloße Auge nur unter außergewöhnlich guten Bedingungen zu erkennen, weshalb sich für die Beobachtung ein Fernglas oder Teleskop empfiehlt.



NEPTUN erreicht in der Nacht vom 25. auf den 26. September seine Opposition zur Sonne und bietet damit grundsätzlich die besten Beobachtungsbedingungen des Jahres. Der ferne Planet steht dann von der Erde aus gesehen der Sonne gegenüber: Er geht ungefähr bei Sonnenuntergang auf, erreicht in der Nacht seinen höchsten Stand und

verschwindet erst wieder am Morgen. Ausgerechnet rund um die Opposition erschwert allerdings der helle Vollmond die Beobachtung. Selbst unter guten Bedingungen bleibt Neptun eine Herausforderung und ist mit bloßem Auge nicht sichtbar. Im Teleskop zeigt er sich lediglich als winziges bläuliches Scheibchen, auf dem keine Einzelheiten zu erkennen sind. Am 26. ist Neptun rund 4,3 Milliarden Kilometer von der Erde entfernt. Sein Licht benötigt für diese gewaltige Strecke etwa vier Stunden bis zu uns.

Viel Licht, null Mücken

So lassen sich große Türflächen zum Garten gegen Insekten-Eindringlinge schützen

(DJD). Große Glasfronten zu Terrasse oder Balkon verschönern jedes Haus, laden jedoch auch ungeliebte Gäste wie Mücken und Spinnen ein. Abhilfe ohne Chemie bieten maßgeschneiderte Insektenschutz-Lösungen etwa von Neher. Da eine hohe Passgenauigkeit entscheidend ist, messen Fachpartner direkt vor Ort aus. Die Systeme bieten viel Bedienungskomfort, beispielsweise durch eine optionale Fußbedienung oder integrierte Katzenklappen. Dank des innovativen Transpatec-Gewebes bleibt der Schutz fast unsichtbar: Die nur 0,15 Millimeter dünnen Fäden erhalten den vollen Lichteinfall und sorgen durch eine spezielle Webstruktur für viel Luftdurchlässigkeit. So bleibt das Raumklima gesund und die Insekten bleiben draußen. Unter www.neher.de lassen sich Ansprechpartner im Fachhandel vor Ort finden.



Weite Glas-Schiebetüren holen viel Licht ins Innere, lassen aber auch Mücken, Spinnen und Co. hinein. Ein Insektenschutz schafft Abhilfe.
Foto: DJD/Neher

Auto Reifen-Service

Kfz-Meisterbetrieb

Assenheim

Autoreifen (neu und gebraucht)
Kfz-Reparatur (alle Fabrikate)
Inspektionen • Auspuff
Stossdämpfer • Kfz-Vermittlung
TÜV + AU Fahrzeugaufbereitung
Radio- und Mobilfunkeinbau

Mo - Fr 8.00 - 18.00
Sa 8.00 - 14.00
Termine nach Vereinbarung

Şahin ÇELİK
Zuseweg 4
Niddatal / Assenheim

Tel. 060 34 - 93 93 63 • Fax 060 34 - 93 94 34

Mondphasen



VOLLMOND
28. August
26. September



NEUMOND
11. September
10. Oktober



LETZTES VIERTEL
4. September
3. Oktober



ERSTES VIERTEL
18. September
18. Oktober

FAZ-INSTITUT
Deutschlands beste Ärzte
Bleibt Analoge von Online-Patientenbewertungen (19.12.2019)
www.faz.net/aktuell/sonstige

FOCUS GESUNDHEIT
TOP MEDIZINER 2025
Dr. Pirmin Pirsona
IMPLANTOLOGIE

Ihre EXPERTEN für Zahimplantate

Zahnteam Wetterau

Am Kalkofen 8
61206 Wöllstadt
Tel: 06034-7181
Fax: 06034-90 65 72
E-Mail: info@zahntw.de
www.zahnteam-wetterau.de



Vielfalt gemeinsam feiern

Internationales Straßenfest lädt am 13. September in Nieder-Wöllstadt zu Begegnung, Kultur und kulinarischer Vielfalt ein



Zum vierten Mal laden der Gesangverein Concordia Nieder-Wöllstadt und der Wein- und Kulturverein Wöllstadt gemeinsam zum „Internationalen Straßenfest“ ein. Unter dem Motto „Gemeinsam in Wöllstadt – Begegnung stärkt Demokratie“ wird am Sonntag, 13. September 2026, von 11 bis 17 Uhr rund um den Gambrinus-Parkplatz in der Ortsmitte gefeiert.

Die Besucherinnen und Besucher erwartet ein abwechslungsreiches Programm mit Musik, Tanz und Gesang. Einen besonderen Schwerpunkt bildet das internationale kulinarische Angebot: Neun Familien aus Wöllstadt prä-

sentieren Spezialitäten aus ihren jeweiligen Heimatländern. Vertreten sind Ägypten, Griechenland, Indien, Kamerun, Litauen, Polen, Senegal, Spanien und die Ukraine.

Für Getränke sorgen die beiden veranstaltenden Vereine. Am Nachmittag werden außerdem Kaffee und Kuchen angeboten.

Mit dem Internationalen Straßenfest möchten die Veranstalter die kulturelle Vielfalt in Wöllstadt sichtbar machen und das Miteinander stärken. Das Fest soll Gelegenheit bieten, miteinander ins Gespräch zu kommen und unterschiedliche Kulturen in der Gemeinde kennenzulernen.

Gefördert wird das Internationale Straßenfest von der Partnerschaft für Demokratie Wetterau aus dem Förderprogramm „Demokratie leben!“ des Bundesfamilienministeriums und kofinanziert vom Land Hessen.

Für die Veranstaltung wird die Frankfurter Straße rund um den Veranstaltungsort gesperrt, sodass auch dort zusätzliche Sitz- und Stehplätze zur Verfügung stehen. Bei Regen findet das Straßenfest in der Römerhalle

Ober-Wöllstadt statt. Darüber wird kurzfristig informiert.

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen der beiden Vereine gibt es unter www.concordia1839.de und www.wkv-woellstadt.de.

Schützenverein Hubertus 1973 Ober-Wöllstadt e.V.

Volltreffer bei den Ferienspielen

Neun Kinder lernten beim Schützenverein den Schießsport kennen und ermittelten den „Ferienspiel-Schützenkönig 2026“



Auch in diesem Jahr beteiligte sich der Schützenverein Hubertus 1973 Ober-Wöllstadt e.V. an den Ferienspielen der Gemeinde Wöllstadt. Neun Kinder im Alter von acht bis zwölf Jahren erhielten dabei die Gelegenheit, den Schießsport kennenzulernen. Zum Einstieg konnten alle ihr Können mit dem Lichtgewehr unter Beweis stellen.

Neben dem sportlichen Teil kam auch der Spaß nicht zu kurz. Noch vor der gemeinsamen Mittagspause standen verschiedene Spiele auf dem Programm, bei denen jeweils kleine Belohnungen warteten. Aufgrund des heißen Wetters fanden diese im Flur des Kellers statt. Anschließend konnten sich die Kinder am Kiosk bei einem von Tamara Hülsner

gespendeten Eis erfrischen. Höhepunkt des Tages war das Ausschießen des „Ferienspiel-Schützenkönigs 2026“. Der Sieger durfte sich neben dem ersten Platz über ein Skateboard freuen. Für den zweiten und dritten Platz gab es jeweils einen von Tamara gespendeten Gutschein im Wert von 10 Euro.

Auch Jonas Laugwitz, aktiver Schütze des Vereins, beteiligte sich am Wettbewerb, allerdings außer Konkurrenz.

Am Ende blickten die Beteiligten auf einen gelungenen Tag zurück, der bei einigen Kindern großes Interesse am Schießsport geweckt hatte. Der Schützenverein Hubertus 1973 Ober-Wöllstadt e.V. dankt allen Helferinnen und Helfern, die mit ihrem Einsatz zum Gelingen der Ferienspiele beitrugen.

Besser liegen, erholsamer schlafen

Warum Matratze, Lattenrost und Beratung zusammenspielen müssen

(djd-k). Deutschland steckt in der Schlafkrise: Laut einer YouGov-Umfrage aus dem März 2026 leiden 63 Prozent der Menschen unter Schlafproblemen. Wer sich nachts nur hin und her wälzt, findet

aber nicht die nötige Regeneration für den Tag. Ein Grund dafür ist häufig ein schlechter Schlafkomfort. Um dem entgegenzusteuern, empfiehlt sich die Wahl eines hochwertigen Schlafs-



Die passende Grundlage für einen guten Schlaf: Matratzen und Lattenrost sind entscheidend für einen guten Liegekomfort.
Foto: djd-k/Rummel Matratzen

tems: Die bayerische Manufaktur Rummel Matratzen setzt auf viel Handarbeit und Naturmaterialien für ein gesundes Schlafklima, während Schultern und Wirbelsäule durch innovative Ergonomie-Komponenten gezielt entlas-

tet werden. Der Weg zu einem besseren und gesünderen Schlaf führt über die individuelle Fachberatung. Unter www.rummel-matratzen.de gibt es mehr Infos und Ansprechpartner im örtlichen Fachhandel.

AURI ALBERT
MALERMEISTERBETRIEB

Unsere Leistungen:

Trockenbau · Gerüstbau · Fassadenanstrich
Naturfarben und Putze · Tapezieren
Dekorative Wandgestaltung
Wärmedämmung · Bodenbeläge

Am Steinacker 7 Mobil: 0160 1835339
61194 Niddatal - Ilbenstadt info@malermeisteralbert.de
Telefon: 06034 9383980 www.malermeisteralbert.de



DR. MIRIAM LENGIES
Zahnarztpraxis für GROß & klein

Schöne Zähne.
Ein Grund mehr zu lächeln!

Wingertstraße 30 Tel. 06034 - 40 29 200
61194 Niddatal - Assenheim www.zahnarzt-lengies.de

bmt e.V. - Tierheim Elisabethenhof**Zuhause für Tiere gesucht**

Kater Bongo, Hündin Kaya und Kaninchen Moritz warten auf ein passendes neues Zuhause

Im Tierheim Elisabethenhof des Bund gegen Missbrauch der Tiere e.V. (bmt) warten mehrere Tiere auf Menschen, die ihnen ein dauerhaftes und liebevolles Zuhause schenken. Interessierte können die Tiere nach vorheriger Terminvereinbarung kennenlernen.

**Kater Bongo**

Bongo ist ein charakterstarker und sensibler Kater, der bereits vermittelt war, sein Zuhause jedoch wieder verlassen musste, nachdem es dort Probleme im Zusammenleben mit einem Menschen gegeben hatte. Bei vertrauten Personen zeigt er sich verschmust und anhänglich, genießt Streicheleinheiten und die Nähe seiner Bezugspersonen. Gleichzeitig zeigt er deutlich seine Grenzen, die respektiert werden sollten. Fremde Menschen und neue Situationen betrachtet der etwa 2023 geborene Kater zunächst lieber aus sicherer Entfernung. Hat er Vertrauen gefasst, zeigt er seine liebevolle Seite. Gesucht werden daher katzenereifere Menschen, die auch in schwierigeren Situationen zu ihm stehen.

Für Bongo kommt ein ruhiger Haushalt ohne Kinder und andere Katzen infrage. Nach einer angemessenen Eingewöhnungszeit soll er die Möglichkeit zum Freigang in einer verkehrsberuhigten, ruhigen Wohngegend erhalten.

Hündin Kaya

Kaya ist eine freundliche, anfangs etwas skeptische junge Hündin. Für die 2025 geborene Hündin wird ein Zuhause im ländlichen Bereich bei hundeerfahrenen Menschen gesucht, die bereit sind, ihr mit kompetenter Führung

Orientierung zu geben.

Kaya ist intelligent und erkundungsfreudig. Sie zeigt jagdliche Tendenzen, die mit entsprechender Anleitung im Alltag begleitet werden sollen. In einen Haushalt mit Katzen oder freilaufenden Kleintieren wird sie nicht vermittelt.

Auch eine Familie mit kleinen Kindern kommt nicht infrage. Ihr neues Zuhause sollte insgesamt eher ruhig sein.

Die Hündin ist wachsam und schlägt an, wenn ihr etwas ungewöhnlich oder unbekannt vorkommt. An ihre Bezugspersonen bindet sie sich eng und sucht deren Aufmerksamkeit und Nähe. Mit Artgenossen ist Kaya verträglich, benötigt bei manchen Hundebegegnungen jedoch noch menschliche Anleitung.

**Moritz sucht ein liebevolles Hospiz-Zuhause**

Der etwa zweijährige Kaninchenbock Moritz hat aufgrund von Zahnproblemen bereits mehrere Operationen hinter sich und benötigt weiterhin Medikamente. Gesucht wird für ihn ein liebevolles Hospiz-Zuhause, in dem er

seinen weiteren Lebensweg in Gesellschaft anderer Kaninchen verbringen kann.

Moritz zeigt sich selbstbewusst und kann beim Futter etwas futterneidisch sein. Menschen gegenüber ist er hingegen lieb und freundlich. Er ist kastriert.

Die aufgrund seiner Erkrankung anfallenden Tierarztkosten werden weiterhin vom Tierheim übernommen. Zusätzlich besteht die Möglichkeit, Moritz mit einer Patenschaft zu unterstützen.

Weitere Informationen zur Vermittlung erteilt das Tierheim Elisabethenhof des Bund gegen Missbrauch der Tiere e.V. (bmt), Siedlerstraße 2, 61203 Reichelsheim, unter Telefon 06035 9611-0. Die Tiervermittlung erfolgt nach Terminabsprache mittwochs und donnerstags von 14 bis 16 Uhr, freitags von 15 bis 17 Uhr sowie samstags von 14 bis 17 Uhr. Montags, dienstags sowie an Sonn- und Feiertagen bleibt das Tierheim geschlossen.

NABU Umweltwerkstatt Wetterau e.V.**Faszination Pilze**

Fortbildung mit vier Webinaren und einem Praxistag vermittelt Grundlagen der Mykologie



Pilze sind faszinierende Organismen, die weder zu den Pflanzen noch zu den Tieren gehören. Sie sind wesentliche Bestandteile von Ökosystemen und übernehmen vielfältige Aufgaben in der Natur. Mit dem „Crashkurs Pilze: Faszination Pilze – Eine Einführung in die Mykologie“ wird im September eine Fortbildung für NABU-Naturführer und andere Interessierte angeboten. Der Kurs umfasst vier Live-Webinare am 1., 8., 15. und 22. September 2026, jeweils von 19 bis 20.30 Uhr. Zusätzlich stehen Aufzeichnungen der vier Webinare zur Verfügung. Ergänzt wird das Angebot durch einen Praxistag am Samstag, 26. September, von 10 bis 16 Uhr.

Inhaltlich vermittelt der Kurs grundlegendes Wissen über Pilze und ihre Bedeutung für die Natur. Neben ihrer wichtigen Rolle in Ökosystemen werden auch weitere Aspekte behandelt. Einige Arten gelten als Heilpilze, andere werden zunehmend im Zusammenhang mit der Lösung von Umweltproblemen genutzt. Die Kursleitung übernimmt Dr. Hans-Jörg Wilhelm, Biologe und Ökologe.

Die vier Webinare kosten 99 Euro, für NABU-Mitglieder 75 Euro. Für den Praxistag werden 95 Euro beziehungsweise 80 Euro für NABU-Mitglieder berechnet. Der Paketpreis für Webinare und Praxistag beträgt 180 Euro, NABU-Mitglieder zahlen 150 Euro.

**MEINSTEIN WETTERAU**

WÜRDEVOLLE ANDENKEN IN STEIN

**HOCHWERTIGE MATERIALIEN**

Ausgesuchte Natursteine für langlebige Schönheit.

**INDIVIDUELLE GESTALTUNG**

Persönlich. Einzigartig. Nach Ihren Wünschen.

**DAUERHAFTE ERINNERUNG**

Mit Liebe zum Detail für die Ewigkeit.

ALLE GRABANLAGEN
— ∞ —
INKLUSIVE VERTIEFTER SCHRIFT UND ORNAMENT

**STANDORT WÖLLSTADT**

Große Burggasse 3, 61206 Wöllstadt
06034 4049384

**ÖFFNUNGSZEITEN**

Mo. bis Fr.: 9 – 17 Uhr
Sa.: 10 – 15 Uhr

**STANDORT KARBEN**

Homburger Str. 46, 61184 Karben
06039 9348004

**ÖFFNUNGSZEITEN**

Di. bis Fr.: 11 – 17 Uhr



info@meinstein-wetterau.de



www.meinstein-wetterau.de

AUF ANFRAGE BIETEN WIR IHNEN AUCH PERSÖNLICHE HAUSBESUCHE AN. AUSSERHALB DER GESCHÄFTSZEITEN NACH VEREINBARUNG.

Golf in Altenstadt



**Golf
ausprobieren
und Spaß haben.**

**Einfach online buchen
oder als Gutschein
zum Verschenken.**

**Schnupper-Kurs
25,- Euro!**

Golfplatz Altenstadt GmbH & Co. KG
Oppelshäuser Weg 5 · 63674 Altenstadt
Telefon 06047 988088 · Telefax 06047 988089
www.golfplatz-altenstadt.de · mail@golfplatz-altenstadt.de



Schützenverein Hubertus 1973 Ober-Wöllstadt e.V. Sieben Medaillen in Dänemark

Ober-Wöllstädter Schützen erfolgreich bei den World Company Sport Games 2026 in Frederikshavn

Mit sieben Medaillen kehrten die Schützinnen und Schützen aus Ober-Wöllstadt von den World Company Sport Games 2026 im dänischen Frederikshavn zurück. Die Betriebs-Weltmeisterschaften fanden vom 10. bis 14. Juni statt und brachten rund 3.500 Teilnehmer aus aller Welt zusammen.

Besonders erfolgreich war Lioba Falck, die sich insgesamt vier Medaillen sicherte. Mit Michael Ebel und Gerd Brengmann gewann sie Silber mit der Mannschaft in der Luftpistole. Eine weitere



Mannschaftsmedaille folgte in der Disziplin Luftpistole Auflage: Gemeinsam mit Marie Bauer und Rudi Bauer holte sie Bronze.

Auch in den Einzelwettbewerben war Lioba Falck erfolgreich. In der Luftpistole gewann sie Bronze, in der Luftpistole Auflage Silber. Marie Bauer erreichte zudem Bronze im Einzel

der Luftpistole Auflage und stand damit ebenfalls zweimal auf dem Treppchen. Insgesamt gingen sieben Medaillen an die Ober-Wöllstädter Schützen. Für den Verein waren die Erfolge in Frederikshavn eine besondere Bestätigung der sportlichen Leistungen seiner Athletinnen und Athleten.



Wetterauer Marketing

Deine Ideen. Unsere Umsetzung.

**Social Media
Webdesign
Werbung & Print**

Kreativ. Regional. Zuverlässig.

Mail: info@wetterauer-marketing.de · WhatsApp/Mobil: 0170 4011871



**Unser eigenes Medium:
Das Monatsjournal**

**Seit über 25 Jahren gestalten
und veröffentlichen
wir das Monatsjournal –
und bringen Unternehmen aus
der Region direkt zu ihren Kunden.**

**Monatlich präsent
Starke regionale Reichweite
Persönlich & zuverlässig
Sichtbarkeit, die bleibt.**

www.wetterauer-marketing.de

- SOCIAL-MEDIA
- WEBDESIGN
- ANZEIGENWERBUNG
- WERBEGESCHENKE

- FLYER, PLAKATE +
BROSCHÜREN
- VISITENKARTEN +
BRIEFBÖGEN

Tennis-Club Wöllstadt 50 Jahre Tennis in Wöllstadt

Jubiläumsfeier am 12. September mit Clubmeisterschaften, Schnuppertraining und Programm für Groß und Klein

Der Tennis-Club Wöllstadt feiert in diesem Jahr sein 50-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass lädt der Verein am Samstag, 12. September 2026, zur großen Jubiläumsfeier auf seine Anlage ein. Der Beginn ist bewusst für 16:08 Uhr vorgesehen: Am 16. August 1976 wurde der TCW gegründet. Auf die Gäste wartet ein abwechslungsreiches Programm mit sportlichen und geselligen Angeboten. Auf den Tennisplätzen werden an diesem Tag die Finalsple der Clubmeisterschaften ausgetragen. Außerdem bietet die Tennisschule „Tennis Move“ ein Schnuppertraining für Kinder und Erwachsene an.

Auch abseits der Tennisplätze ist einiges geplant. Für die jüngeren Besucher wird eine Hüpfburg aufgebaut. Ein großes Festzelt mit Bestuhlung

für 100 Personen bietet Raum für die gemeinsame Jubiläumsfeier. Ein weiterer Programmpunkt ist die Ehrung der Gründungsmitglieder, verbunden mit einem Rückblick auf die Vereinsgeschichte. Für Essen und Getränke ist ebenfalls gesorgt. Das Schlemmerbistro aus Bad Nauheim bereitet die Speisen frisch vor Ort zu. Am Abend klingt die Jubiläumsfeier mit Musik aus. Der Tennis-Club Wöllstadt lädt alle Interessierten ein, die Anlage zu besuchen und das 50-jährige Vereinsjubiläum gemeinsam zu feiern.

Finden. Folgen.



@monatsjournal

Dranbleiben.

Musikverein 1905 Ober-Wöllstadt e.V.

Nachwuchs startet gemeinsam durch

14 Kinder beginnen in der fünften Grundschul-Bläser-AG ihre musikalische Ausbildung



Die jungen Blechbläserinnen und Blechbläser mit Orchesterleiterin Johanna Kattenborn-Klein.

Mit großer Begeisterung sind 14 Kinder in die mittlerweile fünfte Grundschul-Bläser-AG des Musikverein 1905 Ober-Wöllstadt e.V. gestartet. Das gemeinsame Projekt des Musikvereins und der Fritz-Erler-Grundschule besteht seit 2017 und wird im zweijährigen Rhythmus angeboten.

Bei der ersten Zusammenkunft in den Räumen des Musikvereins lernten die Kinder ihre Instrumentallehrerinnen und -lehrer sowie Dirigentin Johanna Kattenborn-Klein kennen. Mit besonderer Spannung wurde die anschließende Verteilung der Instrumente erwartet. Die jungen Teilnehmerinnen und Teilnehmer erhielten Trompeten, Klarinetten, Querflöten, Saxophone, Waldhörner und Tenorhorn.

Zunächst übten die Kinder den richtigen Umgang mit den Instrumenten sowie das sichere Ein- und Auspacken. Anschließend wagten sie sich an ihre ersten Töne. Schon nach einigen Versuchen gelang ein erstes gemeinsames Zusammenspiel.

Neben den musikalischen Übungen gestaltete die Gruppe ein großes Begrüßungsplakat für den Musikverein. Mit bunten Noten entstand ein Willkommensgruß, der nun im Kulturraum hängt und an den Start der neuen Bläser-AG erinnert.

Nach zwei erlebnisreichen Stunden nahmen die Kinder ihre Instrumente mit nach Hause. In den kommenden Wochen stehen Registerunterricht und gemeinsame Orchesterproben auf dem Pro-

gramm. Dabei sollen auch die ersten kleinen Musikstücke einstudiert werden. Ein erster öffentlicher Auftritt ist im Rahmen der Weihnachtsfeier des Musikvereins geplant. Mit der fünften Grundschul-Bläser-AG setzt der Musikverein seine Nachwuchsarbeit fort. Zahlreiche Teilnehmerinnen und Teilnehmer früherer Jahrgänge spielen inzwischen im Schüler- und Jugendorchester. Einige der ältesten ehemaligen AG-Kinder unterstützen bereits das Stammorchester des Vereins.

Blaulichtecke Achtung! Betrüger rufen an

Bei der Polizei in Mittelhessen melden sich derzeit vermehrt Bürgerinnen und Bürger aus allen vier Landkreisen. Betrüger wollen offensichtlich am Telefon Kasse machen: Sie geben sich unter anderem als Polizisten aus und berichten von schweren Verkehrsunfällen, die nahestehende Angehörige verursacht haben sollen. Ziel ist es, an Bargeld für eine angebliche Kautions zu kommen. Aktuell sind die Kriminellen in allen Landkreisen aktiv. Sollten Sie auch ähnliche Anrufe erhalten, rät die Polizei dazu, keine Auskünfte über Vermögensverhältnisse zu geben. Lassen Sie sich am Telefon von Anrufern nicht unter Druck setzen oder verunsichern. Beenden Sie das Gespräch und rufen Sie selbst bei der Polizei, auch über den Notruf 110, an. Die Polizei wird Sie niemals um Geldbeträge bitten. Ziehen Sie Verwandte, Nachbarn oder andere Vertrauenspersonen hinzu. Übergeben Sie niemals Geld oder Wertgegenstände

an unbekannte Personen. Außerdem empfiehlt die Polizei innerhalb der Familie und dem Bekanntenkreis Angehörige zu sensibilisieren und auf die Maschen der Betrüger hinzu-

weisen. Weitere Hinweise zum Schutz vor gängigen Betrugs- maschen finden Sie auch unter www.polizei-beratung.de.
Polizeipräsidium Mittelhessen
Pressestelle Wetterau



Putzdienst Wetterau

Treppenhausreinigung

Sauberkeit mit System!

Ob große oder kleine Hauswoche – wir sind Ihr zuverlässiger Partner für makellos gereinigte Treppenhäuser und Flure. Mit Sorgfalt, Verantwortung und Freundlichkeit sorgen wir für strahlende Sauberkeit, regelmäßig und verlässlich.



Gründliche Reinigung
Individuelle Lösungen
Zuverlässiger Service

Wir suchen Verstärkung

Minijob, Selbstständigkeit oder Festanstellung!
Bitte per E-Mail melden an info@putzdienst-wetterau.de.

A-Z Putzdienste UG (haftungsbeschränkt) Niddatal
0151 59444492
www.putzdienst-wetterau.de

Büro- gerät			Spiel- karten- austauscher	sehr fester Faden		ohne Ende, immer		Schlitt- schuh- sport	original		Freude an etwas		Rock- um- schlag	latei- nisch: Kunst	Haupt- stadt von Domi- nica
Symbol des Friedens									Ehren- name der röm. Kaiser						
neblig			Frage- wort						dünnere Licht- streifen		Hafen- stadt in Süd- portugal				
						Ele- mentar- teilchen		südafrik. Lauf- vogel							
			hoher Beamter		sichtbare Verbin- dungs- stelle				Stadt an Blau und Donau				poetisch: Er- quickung		
mittels, durch		seem.: anwerben									schöpfe- risch		weib- licher franz. Artikel		
Höhen- zug bei Braun- schweig				persön- liches Ansehen				altnor- disches Schrift- zeichen		sorg- fältig, exakt					
					nicht ein	Teil des Hess. Berg- lands							Popcorn- grund- stoff		Männer- kurz- name
Prahler, Angebot	Schlange im 'Dschungelbuch'	Leicht- metall (Kurz- wort)		Wasser- sport- disziplin					Zuruf an Zugtiere: Halt!		wein- artiges Honig- getränk				
Ord- nungs- system							Abk.: trade- mark		antikes Pferde- gespann					Zustim- mung (Abk.)	
im Stil von (franz.)				Einglie- derung											
unab- hängig								Pas- sions- spielort in Tirol				Winter- sport- gerät			

Die Vogelburg - ein Zuhause für Papageien

Die Vogelburg, in der Nähe von Weilrod, ist ein Vogelpark ganz besonderer Art. Sie verdankt ihre Entstehung und permanente Weiterentwicklung seit 1981 der Initiative eines Vogelliebhafers, der sich aus familiärer Tradition schon seit Jahrzehnten der Pflege von Papageien widmet. Einige werden mit ihren Sprachkünsten jedes Herz „im Flug“ erobern.



Foto: Vogelburg

Die Vogelburg befindet sich in mitten des Naturparks Hochtaunus. Hunde dürfen angeleint ebenfalls mit hinein. Tausende Tonnen Natursteine wurden

von Hand zu einem burgähnlichen Gemäuer verarbeitet, das hier unzähligen Aras, Kakadus und Amazonen ein Zuhause bietet. Aus dem Konzept Tieren ein Zuhause zu geben,



Foto: Lenya Angel

Polo Club Hessen e.V.

Polo im Park 2026

Polo-Turnier lädt am ersten September-Weekend auf den Lindenhof in Nieder-Wöllstadt ein



Am ersten September-Weekend findet auf der Polo-Wiese des Lindenhofs in Nieder-Wöllstadt

K	G	E	E	E	G		
O	E	L	Z	W	E	I	G
P	B	W	I	E	S	O	H
D	I	E	S	I	G	L	S
P	E	R	R	N	A	H	T
R	A	N	H	E	U	E	R
E	L	M	R	U	F	A	G
P	R	O	T	Z	T	R	H
S	K	R	A	U	L	N	M
K	A	R	T	E	I	N	B
A	L	A	I	N	T	E	G
A	U	T	O	N	O	M	E
R	L	S	K	I			

Rätselaufklärung von Seite 9

„Polo im Park 2026“ statt. Nachdem das ursprünglich für Ende Juni geplante Turnier aufgrund der extremen Hitze abgesagt werden musste, lädt der Polo Club Hessen e.V. nun am Samstag und Sonntag jeweils ab 12 Uhr zum Nachholer-

min ein. Der Eintritt ist frei. Im Mittelpunkt stehen die Begegnungen im traditionellen Polo zu Pferd. Mannschaften aus verschiedenen Regionen treten dabei um den Hessen Cup an. Schnelligkeit, Präzision und Teamgeist bestimmen das Geschehen auf dem Spielfeld.

Ergänzt wird das Programm durch Roda Polo, eine moderne Variante des Sports auf elektrischen Onewheels. Dabei sorgen schnelle Ballwechsel und Wendungen für einen deutlichen Kontrast zum traditionellen Pferdesport.

Auch abseits des Spielfelds gibt es Angebote für die Besucher. Ein Foodtruck bietet Speisen für Groß und Klein an, zudem lädt ein Shopping-Stand mit Accessoires und Reit-Equipment zum Stöbern ein. Zuschauerbeiräte stehen zur Verfügung, um die Begegnungen auf der Polo-Wiese zu verfolgen.

„Polo im Park 2026“ richtet sich an Besucherinnen und Besucher aller Altersgruppen und verbindet an beiden Veranstaltungstagen traditionellen Polosport mit Roda Polo und einem begleitenden Familienprogramm.

entwickelte sich die heutige Vogelburg im Laufe der Jahre zu einer Schutzburg für Papageien, die von privaten Haltern aus den unterschiedlichsten Gründen abgegeben wurden. Hier können die Vögel - vielleicht zum ersten Mal - ein artgemäßes und abwechslungsreiches Tierleben durch Partnerfindung und den notwendigen Lebensfreiraum führen. Die Burg wurde immer mehr zu einem Papageienasyl, zu einem Zufluchtsort und zu einem Altersruhesitz für diese schönen Vögel.

Die Vogelburg trägt sich nicht mehr allein durch Eintrittsgelder der Besucher, sondern auch durch den Clubbeitrag für den auf Dauer in Pension gegebenen Vogel. Viele hier lebende Vögel sind handzahn, lassen sich gerne füttern und überraschen den Besucher mit ihren Redekünsten und akrobatischen Klettereien.

Die Vogelburg ist ein attraktives Ziel für Jung und Alt - nicht nur für Papageienliebhaber. Geöffnet ist der Park bis zum 31. Oktober täglich von 10 bis 18 Uhr. Der Eintritt beträgt für Erwachsene 8 Euro und für Kinder 6 Euro. Weitere Informationen finden Sie auf www.vogelburg.de.

Mit etwas Glück können Sie nun eine von zwei Familienkarten gewinnen (Eintritt der Vogelburg für Eltern mit zwei Kindern) - einfach mit Stichwort „Vogelburg“ eine E-Mail oder eine Postkarte mit Ihrer Adresse an die Redaktion senden. Einsendeschluss ist der 19. September 2026. Die Gewinner werden benachrichtigt.

Redaktion Monatsjournal
www.Monatsjournal.de
Redaktion@Monatsjournal.de
Südstraße 11, 61194 Niddatal

Cocktailecke



Hot Pants

Dieser feinherbe und erfrischende Cocktail trägt den passenden Namen „Hot Pants“. Ursprünglich wurde er als Shooter kreiert - also „kurz und lecker“. Kurz und ziemlich gewagt waren auch die namensgebenden Hot-pants: sehr knapp geschnittene, eng anliegende Shorts, die Anfang der 1970er-Jahre zum Modetrend wurden. Nachdem der Minirock bereits für Aufsehen gesorgt hatte, eroberten die Hotpants ab 1971 die Modewelt und wurden zu einem Symbol der freizügigeren Mode dieser Zeit.

Die ungewöhnliche Kombination aus Tequila, frischer Grapefruit und grüner Crème de Menthe macht auch den Cocktail zu einem echten Hingucker. Die herbe Fruchtigkeit der Grapefruit trifft dabei auf die Frische der Minze und die kräftige Note des Tequilas.

Zutaten:

4 cl Tequila Blanco
1 cl grüne Crème de Menthe
3 cl Grapefruitsaft
optional etwas Puderzucker
Salz für den Glasrand
Zitrone oder Grapefruit
Eiswürfel
nach Wunsch
etwas Crushed Ice
Minze zur Dekoration

Zubereitung:

Den Rand eines kleinen Cocktail- oder Old-Fashioned-Glases mit einem Stück Zitrone oder Grapefruit befeuchten und anschließend in Salz drehen.

Tequila, Crème de Menthe, Grapefruitsaft und einen Barlöffel Puderzucker zusammen mit einigen Eiswürfeln in einen Shaker geben und kräftig schütteln. Anschließend in das vorbereitete Glas abseihen. Wer den Drink etwas leichter und länger genießen möchte, kann ihn auf etwas Crushed Ice servieren. Nach Wunsch mit frischer Minze garnieren.



SANIERUNG • UMBAU MODERNISIERUNG • AUSBAU

UNSERE LEISTUNGEN

Bäder · Fliesenarbeiten · Bodenbelagsarbeiten aller Art · Tapezierarbeiten
Renovierung · Trocken- & Innenausbau · Anstricharbeiten (Innenbereich)
Wand- & Oberflächengestaltung · Modernisierung & Neugestaltung von
Wohnräumen · Umbau & Anpassung bestehender Raumstrukturen
Planung & Koordination von Modernisierungsprojekten

IN ZUSAMMENARBEIT MIT UNSEREN PARTNERBETRIEBEN

Elektroinstallationen · Sanitär- & Heizungsarbeiten
Fenster-, Türen- & Balkenelemente (Einbau & Austausch)
Schlosserarbeiten (Treppen- & Balkongeländer, Metallbau)

Andreas Kipper · Bogenstr. 9 · Nidderau · 06187 909774 · 0170 2329305
info@bauprofis-kipper.de · www.bauprofis-kipper.de

Veranstaltungskalender der Gemeinde Wöllstadt

Kids- & Jugendtreff

Die Treffen finden immer mittwochs im Vereinshäuschen am Burgweg in Nieder-Wöllstadt statt.

Kids-Treff (5–12 Jahre):

16:00–17:30 Uhr

Jugend-Treff (ab 13 Jahren):

17:45–19:15 Uhr

Jeden Dienstag

20:00 Uhr: **Salsa, Rueda und Merengue**, Saal der evangelischen Kirchengemeinde Nieder-Wöllstadt, Frankfurter Straße 31, Peter Balß

Donnerstag, 3. September

Senioren Ausflug, Gemeinde Wöllstadt

15:00 Uhr: **Ober-Wöllschter Feierabendtreff**, Gartenstraße 17, Am Parkplatz Grundschule, Sportplatz

Samstag, 5. September

18:00 Uhr: **Heimspiel gegen HC Köln Rheinos**, Rhein-Main-Patriots-Halle Assenheim, Rhein-Main-Patriots

Samstag, 5. September und Sonntag, 6. September

12:00 Uhr: **Tierheimfest**, Tierheim Elisabethenhof, Siedlerstr. 2, Dorn-Assenheim

12:00 Uhr: **„Polo im Park 2026“**, Polo-Wiese Lindenhof, Nieder-Wöllstadt, Polo Club Hessen e.V.

Sonntag, 6. September

9:00 Uhr: **Dorfflohmkt Ober-Wöllstadt**, Verein der Geselligkeit e.V.

10:30 Uhr: **Kirche Kunterbunt**, Gelände der evangelischen Kirchengemeinde Wöllstadt

Samstag, 12. September

16:08 Uhr: **Jubiläumsfeier „50 Jahre Tennis-Club Wöllstadt“**, Tennisanlage, Tennis-Club Wöllstadt e.V.

Reitturnier, Lindenhof Nieder-Wöllstadt, Klaus Schmidt & Hessischer Dressurreiterclub

Sonntag, 13. September

11:00 Uhr: **Internationales Straßenfest**, rund um den Gambrinus-Parkplatz in Nieder-Wöllstadt, bei Regen in der Römerhalle Ober-Wöllstadt, Gesangverein Concordia / Wein- und Kulturverein

10:30 Uhr: **Gottesdienst mit Prädikant Kristian Frank**, evangelische Kirchengemeinde Wöllstadt

Donnerstag, 17. September

17:00 Uhr: **Gemeinsamer Besuch der Ausstellung „The World Through AI“ in der Schirn Frankfurt**, Treffpunkt S-Bahn Wöllstadt, evangelische Kirchengemeinde Wöllstadt



Landfrauen Ober-Wöllstadt

Landwirtschaft zum Anfassen

24 Kinder erleben bei den Ferienspielen einen abwechslungsreichen Tag auf dem Lernbauernhof Rhein-Main

Einen erlebnisreichen Ferientag verbrachten 24 Kinder gemeinsam mit sechs Betreuerinnen der Landfrauen bei einem Ausflug zum Lernbauernhof Rhein-Main. Bereits die Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln war für viele Kinder ein kleines Abenteuer und machte den Ausflug zugleich nachhaltig und umweltfreundlich.

Auf dem Lernbauernhof erwartete die Gruppe ein abwechslungsreiches Programm rund um die Landwirtschaft. Die Kinder erfuhren anschaulich, wie wichtig die heimische Landwirtschaft für die Versorgung mit hochwertigen Lebensmitteln ist und wie viel Arbeit, Wissen und Verantwortung hinter der täglichen Arbeit auf einem Bau-

ernhof stehen. Der Lernbauernhof vermittelte praxisnah, wie moderne Landwirtschaft funktioniert und woher unsere Lebensmittel stammen.

Besonders spannend war die Begegnung mit den Hoftieren. Die Kinder lernten Wissenswertes über Kühe und die Milchproduktion sowie darüber, welche vielfältigen Milchprodukte aus Rohmilch hergestellt werden können. Beim anschließenden Füttern der Kühe erfuhren sie außerdem, welche Auswirkungen die anhaltende Trockenheit für viele Landwirte hat. Durch ausbleibende Niederschläge wächst weniger Gras, sodass Viehfutter knapp wird und Futtermittel früher als geplant eingesetzt werden müssen. Auch Schafe können

vielerorts nicht wie gewohnt auf die Weiden, da diese zu trocken sind und kaum ausreichend Futter bieten.

Interessant wurde es auch bei den Schweinen. Die Kinder erfuhren, dass zahlreiche Teile des Tieres verwertet werden – bis hin zu Borsten, die beispielsweise für Pinsel verwendet werden. Außerdem lernten sie einiges über Schafe und durften das Hühnerhaus besuchen. Dort wurde ihnen erklärt, wie die Hühner versorgt werden und woher die Frühstückseier kommen.

Auch die Pferde im Außengehege zogen die Aufmerksamkeit der Kinder auf sich. Dabei erfuhren sie viel über die verschiedenen Aufgaben, die Pferde früher auf einem Bauernhof übernehmen. Die unmittelbare Begegnung mit den Tieren bereitete den Kindern viel Freude und vermittelte Wissen auf anschauliche Weise.

Zur Mittagszeit stärkte sich die Gruppe bei einem gemeinsamen Picknick, bevor eine süße Überraschung wartete: Die Landfrauen spendierten jedem Kind ein Eis und sorgten damit für einen gelungenen Abschluss des Sommerferientages.

Mit vielen neuen Eindrücken und Erkenntnissen trat die Gruppe schließlich die Heimreise an. Die Landfrauen freuten sich über die große Begeisterung der Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Der Ausflug zeigte, wie Landwirtschaft, die Herkunft unserer Lebensmittel sowie der direkte Kontakt zu Natur und Tieren Kindern anschaulich nahegebracht werden können.

Sonntag, 20. September

10:00 Uhr: **Fortbildung „Wildnispädagogik“**, Niddatal-Assenheim, NABU Umweltwerkstatt Wetterau e.V.

Montag, 21. September

19:45 Uhr: **Partysingstunde für Männer**, Hölzle-Saal, Bahnhofstraße 4, Gesangverein Concordia Nieder-Wöllstadt

Dienstag, 22. September

20:00 Uhr: **Partysingstunde für Frauen**, Hölzle-Saal, Bahnhofstraße 4, Gesangverein Concordia Nieder-Wöllstadt

Freitag, 25. September bis Sonntag, 27. September

Kerb, Römerhalle, Kerbburschen Ober-Wöllstadt

Samstag, 26. September

18:00 Uhr: **Heimspiel gegen Düsseldorf Rams**, Rhein-Main-Patriots-Halle Assenheim, Rhein-Main-Patriots

Sonntag, 27. September

11:00 Uhr: **Erntedankfest**, evangelische Kirchengemeinde Wöllstadt

IMPRESSUM

Herausgeber: Werbeagentur creaRtiva
Südstraße 11, 61194 Niddatal
Telefon: 06187 9946199
E-Mail: redaktion@monatsjournal.de

Verantwortlich für Text und Anzeigen: René Angel

Nächster Annahmeschluss: 11. September 2026

Nächster Erscheinungstermin: KW 39/2026

www.monatsjournal.de

Agethen

Karosserie-Fachbetrieb | Kfz-Meisterbetrieb
AutoLackierung | Beschriftung

AGETHEN GMBH AM STRASSBACH 4, 61169 FRIEDBERG
E-MAIL AGETHENGMBH@AGETHEN-GMBH.DE, TELEFON 06031 166710

FREIE
MARKENUNABHÄNGIGE
WERKSTATT!

WWW.AGETHEN-GMBH.DE



BESTATTUNGsinstitut
THORSTEN WINTER

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Waldbestattungen
- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Gesamtorganisation

ABSCHIED OHNE FINANZIELLE SORGEN!

Wir beraten Sie zum Thema Bestattungsvorsorge. Entlasten Sie sich und Ihre Angehörigen.

Tag und Nacht für Sie zu erreichen. Auch an Sonn- und Feiertagen.

61206 Wöllstadt | Hanauer Str. 3 | Tel.: 06034 / 938621
info@bestattungsinstitut-winter.de | www.bestattungen-winter.net



Jugendpokal für Caroline Ritzer – weitere Platzierungen für die Aktiven des RFV Nieder-Wöllstadt e.V.

Ritzer hatte im vergangenen Jahr zahlreiche Platzierungen und Siege in Jugendprüfungen bei Reitturnieren in der Umgebung erreicht. Ende Juni wurde sie dafür mit dem

Jugendpokal als erfolgreichste Nachwuchsreiterin des Vorjahres ausgezeichnet. Die Übergabe fand während des jährlichen White Dinner statt, das der auf dem Lindenhof in Wöllstadt beheimatete Polo-club Hessen gemeinsam mit dem Wöllstädter Reitverein veranstaltet.

Aus den Händen des 1. Vorsitzenden Klaus Schmidt nahm Caroline Ritzer den Wanderpokal entgegen. Dieser wechselte damit von Vorjahressiegerin Lara Kaufmann zu Caroline Ritzer, die ihn für ein Jahr behalten darf, bevor er erneut vergeben wird.

Auch bei den jüngsten Reiterinnen gab es Erfolge: Ida Carlotta Möbus erreichte mit ihrem Pferd „Lotte's Beauty“ vordere Ränge in Führzügelwettbewerben sowie Reiterwettbewerben für Schritt und Trab.

Erfolge in Dressur und Springen

Franziska Renker konnte im Sommer ebenfalls mehrere gute Ergebnisse erzielen. Mit ihrem achtjährigen Pferd Diamond's Lilly WS erreichte sie beim Reitturnier in Fliesen mit der Wertnote 7,9 eine Spitzenplatzierung in der Amateur-Dressurreiterprüfung der Klasse A. Auch bei den Turnieren in Pfungstadt, Krefeld-Kliedbruch und Seligenstadt zeigte das Paar im Juni und Juli

konstant starke Leistungen in den A-Dressuren.

Bereits im Mai stellte Renker die vierjährige Trakehnerstute Goldelsa bei einer Reitpferdeprüfung des RFV Großostheim vor und erzielte dabei die Note 7,0.

Mit dem siebenjährigen Wallach Goldway erreichte Franziska Renker zudem vordere Platzierungen in Dressurprüfungen der Klasse L. Beim Reitturnier in Krombach gelang dem Paar ein Sieg. Auch im Springen war der Verein erfolgreich vertreten. Vera Cornelia

Henning-Schmidt erreichte bei den Turniertagen des Reitvereins Hüttenberg im Sattel von Celina N eine vordere Platzierung in einer Stilspringprüfung der Klasse A.



me. Jürgen Roth

Heizung Sanitär-Installation

Wir beraten Sie unverbindlich, kompetent und erstellen Ihnen ein individuelles Angebot nach Ihren Wünschen.



- Heizungsbau
- Heizungswartungen
- Sanitär-Installation
- Bädergestaltung
- Solaranlagen

Kalk- und Rostschutz sowie Vitalisierung vom Wasser

- Ohne Chemie
- Ohne Magnet
- Lebensverlängerung der Haushaltsgeräte, Wasserleitungen und Armaturen
- Hohe Energieeinsparung, besserer Wärmetransfer
- Ohne Strom
- Wartungsfrei

Jetzt unverbindlich beraten lassen:

me. Jürgen Roth
Telefon: 06007 2860
Mobil: 0177 4045274
E-Mail: info@roth-rodheim.me
Junkergasse 9
61191 Rosbach/Rodheim



20-jährige Garantie

Partner von:



Dennis Streletz

Gartengestaltung - Baumpflege - Seilklettertechnik
Rosbach vor der Höhe · Tel.: 0177 / 690 46 71
gartengestaltung-streletz@gmx.de

- Gartenbau
- Landschaftsbau
- Pflasterarbeiten
- Teichbau
- Neubepflanzungen
- Terrassenbau Holz/Stein
- Baumfällung mit Wurzelrodung
- Schnitt von Obstgehölzen
- Bewässerungssysteme
- Teichpflege



Zertifizierter Fachbetrieb



Nah - Kompetent - Günstig 24 Stunden Notdienst

Abflussreinigung-Zahn.de

Kanal TV-Untersuchungen - Kanalreparatur

Kanaltechnik / Rückstauschutz

Kanalsanierung

63674 Altenstadt



06047 - 343 87 21

Montagepartner für



CON-PAT®

Kanalschutz-System GmbH
Con-Pat Rückstauschutz
con-pat.de